



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1998/I/L.1/Add.9
4 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
Восемнадцатая сессия
19 января–6 февраля 1998 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН О РАБОТЕ ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Аурора ХАВАТЕ ДЕ ДИОС

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

4. Второй, третий и четвертый периодические доклады

Доминиканская Республика

1. Комитет рассмотрел второй и третий и четвертый периодические доклады Доминиканской Республики (CEDAW/C/DOM/2-3 и CEDAW/C/DOM/4) на своих 379-м и 380-м заседаниях 3 февраля 1998 года.

2. Представляя доклады, представитель Доминиканской Республики отметила, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин со времени ее ратификации правительством в 1982 году использовалась доминиканскими женщинами как инструмент для преодоления своего подчиненного положения и изменения патриархального порядка.

3. Касаясь, в частности, четвертого периодического доклада, представитель охарактеризовала его как инструмент самооценки и критического анализа. Этот доклад позволил провести оценку изменений, происшедших в различных сферах государственного сектора и гражданского общества, а также выявить существующие препятствия и определить направление дальнейших перемен.

4. Среди достижений в правовой сфере представитель особо отметила принятие закона против насилия в семье (*Ley contra la Violencia Intrafamiliar*). Она упомянула о постоянных усилиях, предпринимаемых правительством в целях осуществления практических мер по обеспечению соблюдения нового закона, таких, как информационно-просветительские кампании, учебная подготовка сотрудников правоприменительных органов и создание специальных подразделений, занимающихся рассмотрением жалоб о насилии в семье.

5. Другими правовыми мерами являются принятие закона об образовании, закрепляющего принцип равных возможностей для мужчин и женщин, внесение в избирательный закон изменений, предусматривающих установление на муниципальных выборах и выборах в конгресс 25-процентной квоты для кандидатов-женщин, и внесение изменений в закон об аграрной реформе. Представитель также отметила широкую поддержку, особенно в женском движении, предложения о дальнейшей правовой реформе, направленной на упразднение дискриминационных положений, прежде всего в Гражданском кодексе, а также предложения о включении принципа равенства в Конституцию страны.

6. Представитель сообщила о создании ряда механизмов для обеспечения осуществления правовых норм, касающихся женщин. Она, в частности, отметила укрепление Департамента по улучшению положения женщин (ДУПЖ) за счет значительного увеличения его кадровых и финансовых ресурсов, а также принципиальное намерение повысить статус этого департамента до уровня государственного секретариата или министерства по делам женщин. Она также отметила учреждение межсекторального комитета по последующей деятельности и осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий.

7. Несмотря на некоторые достижения в вопросе участия женщин в политической и общественной жизни, необходимо обеспечить дальнейший прогресс в этой области. Было особо отмечено, что женщины составляют 31 процент судей Верховного суда. Возросло число женщин, работающих в дипломатической службе. Несмотря на важные изменения, происшедшие в области образования для женщин, особенно в плане предоставления женщинам доступа ко всем уровням образования, в профессиональной сфере по-прежнему бытуют стереотипные представления о роли мужчин и женщин.

8. Представитель информировала Комитет о том, что экономическое положение страны с начала 90-х годов характеризуется мерами в области макроэкономического управления и усилиями в целях стабилизации. По-прежнему остро стоит проблема нищеты, и ее искоренение является одной из приоритетных задач правительства. Поскольку нищета специфически влияет на положение женщин и ограничивает их участие в экономической жизни и доступ к услугам, меры правительства по искоренению нищеты предусматривают осуществление конкретных проектов в интересах женщин, особенно женщин, возглавляющих домашние хозяйства.

9. Представитель в заключение отметила, что новое правительство, пришедшее к власти в середине 1996 года, приступило к осуществлению политики реформ и модернизации. Она отметила, что, хотя провести оценку влияния реформы на положение женщин пока еще нельзя, Департамент по улучшению положения женщин и национальное женское движение исполнены решимости обеспечить учет гендерных вопросов во всех этих реформах. Конвенция и в следующем тысячелетии будет служить надежным ориентиром в усилиях по улучшению положения женщин.

Заключительные замечания Комитета

Введение

10. Комитет выражает признательность правительству за подготовку в конце 1997 года нового доклада (четвертого периодического доклада), с тем чтобы его можно было рассмотреть совместно со вторым и третьим периодическими докладами, представленными в 1993 году. Комитет отмечает, что этот документ хорошо составлен и содержит правдивую и конкретную информацию о положении женщин в Доминиканской Республике. Наряду с исчерпывающими ответами на многочисленные вопросы Комитета, представленный документ содержит всеобъемлющий обзор усилий, предпринимаемых новым правительством. Это свидетельствует о политической воле правительства и его готовности выполнять свои обязательства по международному праву в области прав человека и, особенно, о его стремлении обеспечить полное выполнение его обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

11. Комитет выразил признательность правительству Доминиканской Республики за направление многочисленной и представительной делегации во главе с министром по делам женщин, что позволило Комитету получить реальное представление о достигнутом прогрессе и о предстоящих задачах по обеспечению равноправия женщин.

Позитивные аспекты

12. Комитет с удовлетворением отметил многие важные инициативы и меры, которые за короткий срок были реализованы в различных областях Департаментом по улучшению положения женщин. Он дал также высокую оценку постоянной работе ДУПЖ над рядом законопроектов, направленных на отмену или пересмотр дискриминационных законов или положений.

13. Комитет с удовлетворением отметил принятие ряда новых законов и законоположений, цель которых состоит в том, чтобы привести положение женщин в семье в большее соответствие с Конвенцией. В частности, Комитет приветствовал принятие в 1997 году Закона против насилия в семье (см. пункт 4) после ратификации в 1995 году Межамериканской конвенции по предотвращению, наказанию и искоренению насилия в отношении женщин (Конвенция Белен-ду-Пара). Комитет дал также высокую оценку всеобъемлющему и комплексному подходу правительства к решению вопроса о борьбе с насилием в отношении женщин, включающему законодательные меры, проведение информационно-просветительских кампаний, меры, связанные с учебной подготовкой и повышением информированности работников правоприменительных судебных органов, и учреждение специальных подразделений, занимающихся рассмотрением жалоб о насилии в семье.

14. Комитет с удовлетворением отметил пересмотр Закона об аграрной реформе, в результате чего женщины получили право на наследование земли, что имеет особую важность для женщин из сельских районов. Были высоко оценены изменения в Законе об образовании, равно как и то, что в Законе о выборах предусмотрена 25-процентная квота для женщин-кандидатов при проведении выборов в муниципалитеты и конгресс. Комитет также отметил, что в сфере высшего и среднего образования представленность женщин превышает средний уровень. Хотя неграмотность по-прежнему представляет собой одну из проблем, процентный показатель числа неграмотных женщин ниже, чем среди мужчин, что является исключением, если сравнить положение в этой области с положением в большинстве других стран.

15. Комитет дал высокую оценку правительству за то, что оно посвятило женщинам – главам домашних хозяйств специальный раздел в четвертом периодическом докладе, что свидетельствует о

проявляемом им внимании к особым нуждам и уязвимости женщин из этой группы, на долю которой приходится одна четвертая часть всех доминиканских домашних хозяйств.

16. Комитет высоко оценил роль неправительственных организаций и движения женщин в деле повышения информированности населения и оказания давления на законодателей и правительство с тем, чтобы они концентрировали внимание на вопросах женской проблематики, а также их активную работу по оказанию услуг женщинам.

17. Комитет приветствовал тот факт, что правительство, несмотря на нынешний период изменений, реформ и модернизации после последних выборов в 1996 году, предприняло значительные усилия для обеспечения учета на систематической основе вопросов гендерной проблематики в своих новых стратегиях и программах. В этом контексте особо отмечалась каталитическая роль Департамента и движения женщин.

18. Комитет с удовлетворением отметил создание правительственного механизма по осуществлению последующих мероприятий и выполнению обязательств, содержащихся в Платформе действий, которая была принята на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Факторы и трудности, влияющие на осуществление Конвенции

19. Комитет отметил, что по-прежнему высок процентный показатель числа людей, живущих в бедности и в условиях крайней нищеты, и что 57 процентов доминиканцев живут ниже черты бедности. Поскольку от нищеты в наибольшей степени страдают женщины, что усугубляется дискриминацией и неравенством, данная проблема представляет собой серьезное препятствие на пути полного осуществления Конвенции в Доминиканской Республике.

20. Хотя Доминиканская Республика является светским государством, Комитет отметил отсутствие четкого отделения церкви от государства. Такое отделение успешно осуществляется во многих странах, и его следует добиваться в Доминиканской Республике в целях обеспечения всестороннего осуществления Конвенции во всех областях.

Основные факторы, вызывающие озабоченность

21. Комитет выразил свою озабоченность тем, что, несмотря на достижения в законодательной области, по-прежнему существуют дискриминационные положения, в том числе в Гражданском кодексе, Законе о гражданстве и в законах о семье и браке, особенно в таких областях, как управление собственностью супругов. Дискриминационные положения в отношении незамужних женщин, а также одиноких матерей сохраняются в законах о социальном обеспечении, а также в том, что касается прав на наследование земли в соответствии с Законом об аграрной реформе. Комитет с озабоченностью отметил, что в Конституции страны по-прежнему отсутствует принцип равенства.

22. Комитет выразил свою глубокую обеспокоенность по поводу экономических последствий нищеты среди женщин. Миграция женщин в города и за границу порождает опасность их сексуальной эксплуатации, включая торговлю женщинами и секс-туризм, а также опасность вовлечения их в проституцию. Недостаточное количество рабочих мест для женщин в секторах, обеспечивающих рост, включая сектор туризма, обуславливает высокий показатель числа женщин, выезжающих за границу в поисках работы. Комитет был обеспокоен тем, что, несмотря на высокий процентный показатель числа живущих в нищете женщин, и особенно среди женщин, возглавляющих домашние хозяйства, не принимаются какие-либо надлежащие меры по оказанию поддержки усилиям женщин, направленным на то, чтобы вырваться из порочного круга нищеты.

23. Комитет выразил свою озабоченность по поводу того, что в стране соблюдаются жесткие социальные нормы и доминирует мужской шовинизм, что обуславливает низкий уровень участия женщин в общественной жизни и процессе принятия решений, стереотипное изображение роли женщины в семье и в социальной жизни, а также сегрегацию на рынке труда. Подчеркнув, что одних мер правового характера недостаточно, Комитет отметил, что правительство не проводит широкомасштабных и систематических информационно-пропагандистских кампаний среди населения в целях изменения стереотипов, наносящих ущерб равенству между мужчинами и женщинами.

24. Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что, хотя между Департаментом и женскими группами налажены тесные связи, недостаточно тесные отношения сотрудничества и связи были установлены между Департаментом и женщинами, обладающими властью и имеющими авторитет во всех областях политической, экономической и социальной жизни.

25. Комитет был глубоко обеспокоен положением трудящихся женщин. Хотя заслуживает похвалы тот факт, что значительное число женщин занято в зонах свободной торговли, работающие женщины серьезно страдают из-за дискриминации в том, что касается дохода и льгот. Он с озабоченностью отметил, что правительство не предпринимает усилий для обеспечения соблюдения законов, касающихся заработной платы, льгот и безопасности рабочих, в том числе конвенций Международной организации труда (МОТ). Комитет выразил озабоченность по поводу высокого общего уровня безработицы среди женщин, и особенно по поводу уязвимости женщин, работающих в качестве домашней прислуги, и одиноких матерей. Комитет был также озабочен тем, что женщины зачастую имеют более высокий уровень образования, чем мужчины, однако получают меньше, чем они, вознаграждение за работу равной ценности.

26. Комитет выразил свою глубокую обеспокоенность высоким коэффициентом материнской смертности, причинами которой, как было отмечено в докладе, являются токсемия, кровотечения при родах и внебольничные аборты; Комитет также отметил, что причиной токсемии может являться искусственный аборт. Высокий коэффициент материнской смертности, равно как и тот факт, что аборты в Доминиканской Республике абсолютно никогда и ни при каких обстоятельствах не могут считаться законными, вызывают глубокую озабоченность Комитета, который отметил, в частности, последствия подобной ситуации для права женщин на жизнь.

Предложения и рекомендации

27. Комитет призывает правительство обеспечить дальнейшее беспрепятственное осуществление всех положений Конвенции и просит его включить в следующий доклад подробную информацию о практических мерах по осуществлению Конвенции, уделив при этом особое внимание эффективности политики и программ, нацеленных на обеспечение равенства женщин и мужчин.

28. Комитет настоятельно призывает правительство предоставить ДУПЖ необходимые полномочия и адекватные людские и финансовые ресурсы для осуществления специальных программ в интересах женщин, оказания влияния на все органы государственной власти и обеспечения того, чтобы гендерный аспект постоянно учитывался в политике и всех программах правительства.

29. Комитет призывает ДУПЖ по примеру почетной комиссии женщин-советников сената активизировать сотрудничество с другими гражданскими, политическими и экономическими структурами и организациями с целью обеспечить, чтобы они уделяли внимание гендерным вопросам на более систематической основе.

30. Комитет настоятельно призывает правительство придавать проблемам женщин приоритетное значение в его стратегии по искоренению нищеты. Особое внимание должно уделяться включению

гендерного аспекта во все усилия, направленные на искоренение нищеты, и необходимо принять меры по обеспечению осуществления женщинами своих прав в рамках таких усилий.

31. Комитет рекомендует правительству продолжать его усилия по интеграции гендерного аспекта во все его реформы. Он также предлагает, чтобы правительство определило приоритетные направления целенаправленной деятельности в интересах женщин, включив в число таких приоритетных направлений сокращение масштабов и ликвидацию неграмотности, создание рабочих мест, претворение в жизнь законодательства о труде и проведение реформ.

32. Комитет призывает правительство продолжать уделять внимание женщинам, возглавляющим домохозяйства, проводить дальнейшие исследования их положения в целях выработки конструктивной и эффективной политики, направленной на улучшение их социально-экономического положения и недопущение их обнищания, и обеспечить, чтобы такие домашние хозяйства получали необходимые услуги и поддержку.

33. Комитет настоятельно призывает правительство улучшить работу по сбору и использованию данных с разбивкой по признаку пола, с тем чтобы иметь надежную реальную базу данных о фактическом положении женщин во всех областях, охваченных Конвенцией, и более целенаправленно строить работу с конкретными группами. Особое внимание должно уделяться таким имеющим отношение к женщинам вопросам, как женский труд, занятость, заработная плата и льготы, формы и масштабы распространения насилия в отношении женщин и эффективность мер по борьбе с насилием в отношении женщин. Данные должны представляться с разбивкой по возрастным группам и по другим критериям, таким, как городские/сельские женщины.

34. Комитет настоятельно призывает правительство продолжать придерживаться комплексного подхода к ликвидации и предотвращению насилия в отношении женщин. В частности, необходимо улучшить работу по сбору данных и информации о масштабах распространения и формах насилия в отношении женщин и уделять внимание так называемым преступлениям по страсти, их распространенности и тому, как на них реагируют правоохранительные органы.

35. Комитет со всей решительностью призывает правительство заключать двусторонние соглашения и сотрудничать в многосторонних усилиях по сокращению масштабов и пресечению торговли женщинами, по защите женщин из числа трудящихся-мигрантов, например женщин, занятых домашним трудом, от эксплуатации, в том числе от сексуальной эксплуатации. Такие соглашения должны заключаться, в частности, с теми странами, в которые доминиканские женщины направляются чаще всего в поисках работы. Необходимо также проводить кампании по информированию общественности, особенно наиболее уязвимых групп женщин, о потенциальной опасности, связанной с поиском работы за границей.

36. Комитет предлагает правительству на регулярной основе проводить оценку действия положения о 25-процентной квоте, содержащегося в законе о выборах, с тем чтобы обеспечить осуществление этого закона в полном объеме и достичь цели повышения доли женщин на руководящих должностях.

37. Комитет настоятельно призывает правительство укрепить систему профессионально-технического обучения молодых женщин и работу служб, консультирующих их по вопросам карьеры, и активизировать его информационную деятельность в отношении нетрадиционных профессий для женщин с целью сокращения масштабов профессиональной сегрегации и разрыва в заработной плате между женщинами и мужчинами.

38. Комитет предлагает правительству укрепить предназначенные как для девочек, так и для мальчиков образовательные программы по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья, борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа и планирования семьи. Он также предлагает правительству пересмотреть законодательство в части охраны репродуктивного и сексуального здоровья женщин с целью обеспечить полное соблюдение положений статей 10 и 12 Конвенции.

39. Комитет призывает правительство уделять всестороннее внимание нуждам сельских женщин и обеспечить активное вовлечение сельских женщин в разработку, осуществление и контроль политики и всех программ, направленных на улучшение их положения, в том числе в таких областях, как доступ к медицинской помощи и социальным услугам, проекты по развитию доходоприносящих видов деятельности и жилье. Правительство должно также рассмотреть вопрос о создании специальных банков и улучшении доступа к кредитам для сельских женщин.

40. Комитет настоятельно призывает правительство продолжать его усилия по реформированию законодательства, нацеленные на отмену всех оставшихся дискриминационных законов и положений. Такие законы, как гражданский кодекс, закон о гражданстве и законы о труде, должны быть ориентированы на приоритетные действия, с тем чтобы они полностью соответствовали Конвенции.

41. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Доминиканской Республике настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы информировать население Доминиканской Республики о шагах, которые предпринимаются для обеспечения фактического равноправия мужчин и женщин, и о дальнейших шагах, которые необходимо будет осуществить в этом направлении. Комитет также просит правительство продолжать распространять в широких масштабах, особенно среди женских организаций, общие рекомендации Комитета, Конвенцию и Пекинскую декларацию и Платформу действий.
